

Distr.  
GENERAL

UN/ISA COLLECTION مجلس الأمن

S/20967  
14 November 1989  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH

تقرير اضافي من الامين العام عن تنفيذ قرار  
مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) بشأن مسألة ناميبيا

١ - أجريت الانتخابات في ناميبيا في الفترة من ٧ الى ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ لانتخاب جمعية تأسيسية مؤلفة من ٧٢ عضوا . ووفقا لاحكام خطة الامم المتحدة (١) ، تولى المدير العام تنظيم واجراء الانتخابات تحت إشراف ومراقبة الممثل الخاص للأمم المتحدة . وتم تسجيل ما مجموعه ٤٨٣ ٧٥١ ناخبا في الدوائر الانتخابية للاقليم الشمالي تبلغ ٢٢ دائرة . وشاركت في الانتخابات عشرة أحزاب سياسية .

٢ - وأنشئ في ناميبيا ٢٥٨ مركز اقتراع لكي يبدلي فيها الناخبون بأصواتهم ، تتألف من ٢١٥ مركزا ثابتا و ١٤٢ مركزا متنقلا . وساعد ممثلي الخاص في الاشراف على الانتخابات ومراقبتها ١ ٧٠٠ مشرف انتخابي منتدبون من منظومة الامم المتحدة ، بمن فيهم العنصر العسكري في فريق الامم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، ومن ٢٧ من الدول الاعضاء في الامم المتحدة . وشارك في هذه العملية أيضا ١٠٢٣ مراقبا من شرطة الرصد . وأشرف موظفو الانتخابات التابعون لفريق الامم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال على ٢ ٥٠٠ من موظفي الانتخابات المناظرين عينهم المدير العام لاجل الاقتراع . وتم تدريب المشرفين الانتخابيين التابعين لفريق الامم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال على القيام بمهام الاشراف على العملية الانتخابية ومراقبتها لمدة أربعة أيام في أربعة مراكز تدريب في الاقليم .

٣ - ونشر إعلان الانتخابات (الجمعية التأسيسية) (No. AG.49) في عدد خاص من الجريدة الرسمية بتاريخ ١٢ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٩ بعد أن انتهى ممثلي الخاص والمدير العام من وضعه في صيغته النهائية . وفي نفس اليوم ، نشرت أيضا في الجريدة الرسمية ، رسائل متبادلة بين ممثلي الخاص والمدير العام ، مؤرخة في ٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٩ ، تتضمن اتفاقا بشأن الاجراءات المتعلقة بالانتخابات المذكورة أعلاه ، بوصفها الإعلان العام رقم ١٤٢ . وترد هذه الرسائل المتبادلة في المرفق الاول بهذه الوثيقة .

٤ - وتضمن الإعلان دعوة جميع الناخبين المسجلين الذين توجد بحوزتهم المستندات المؤيدة اللازمة للاشتراك في عملية التصويت العادية ، بالتصويت في الدوائر الانتخابية التي هم مسجلون فيها . أما المقترعون من خارج الدوائر الانتخابية ، وفئات أخرى معينة من المقترعين ورد ذكرها في الاعلان ، فطلب منهم استخدام أوراق اقتراح مظلوفة ، تخضع للتحقق قبل فرز الأصوات . وتم فرز جميع الأصوات الانتخابية العادية كل في رئاسة دائرته الانتخابية ، أما أوراق الاقتراح المظلوفة فتم فرزها في ويندهوك ، بعد اجراء التحقق اللازم . وتم التوصل الى النتائج النهائية للتصويت بجمع الاعداد الاجمالية للأصوات العادية والمظلوفة المدلى بها لصالح كل حزب من الاحزاب السياسية العشرة .

٥ - وعندما انتهى التصويت في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ ، أشارت التقديرات الأولية الى أن ما يربو على ٩٦ في المائة من الناخبين المسجلين اشتركوا في عملية التصويت . وبعد انتهاء التصويت ، وقبل ابتداء عملية فرز الأصوات ، أعلن ممثلي الخاص أنه باستثناء عدد قليل من الحوادث الصغيرة ، فإنه يشعر بالرضا لأن عملية التصويت جرت بسلاسة وانها كانت حرة ونزيهة ، وفقا لقرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٩ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨ .

٦ - وقد بدأ فرز الأصوات العادية في ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ ، في رئاسة كل دائرة انتخابية ، وفرغ منه صباح يوم ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر . وأعلنت نتائج كل دائرة على حدة حسبما ينص إعلان الانتخابات . واكتمل فرز الأصوات المظلوفة ، بعد اجراء التحقق اللازم ، في وقت لاحق من يوم ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ، ثم وافانسي ممثلي الخاص بالنتائج النهائية للانتخابات . وفيما يلي بيان الأصوات المدلى بها في الانتخابات وعدد المقاعد المناظرة لها ، على أساس نظام التمثيل النسبي :

المقاعد التي فاز بها	النسبة المئوية من مجموع الاصوات	عدد الاصوات	الحزب
٣	٣,٥٢٧	٢٣ ٧٢٨	العمل الوطني المسيحي (ACN)
صفر	٠,٣٧٢	٢ ٤٩٥	العمل الديمقراطي المسيحي من أجل العدالة الاجتماعية (CDA)
٢١	٢٨,٥٥١	١٩١ ٥٢٢	تحالف تيرنهالي الديمقراطي لناميبيا (DTA)
١	١,٥٥٨	١٠ ٤٥٢	المؤتمر الفدرالي لناميبيا (FCN)
صفر	٠,١٤٧	٩٨٤	الحزب الوطني الديمقراطي لناميبيا (NNDP)
١	٠,٧٩٧	٥ ٢٤٤	الجبهة الوطنية لناميبيا (NNF)
١	١,٥٩٤	١٠ ٦٩٢	الجبهة الوطنية القومية لناميبيا (NPF)
صفر	٠,٤٧١	٣ ١٦١	المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية - الديمقراطيون (سوابو - د) (SWAPO-D)
٤١	٥٧,٣٢٧	٣٨٤ ٥٦٧	المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية (سوابو) (SWAPO)
٤	٥,٦٤٦	٣٧ ٨٧٤	الجبهة الديمقراطية المتحدة لناميبيا (UDF)
٧٢	١٠٠,٠٠٠	٦٧٠ ٨٣٠	المجموع

يرد موجز تفصيلي للنتائج حسب الدائرة الانتخابية في المرفق الثاني لهذا التقرير .

٧ - وفي الساعة ١٣/٠٠ (بتوقيت نيويورك) من يوم ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ ، شهد ممثلي الخاص ، بعد التدقيق الكامل في الاجراءات ذات الصلة ، وبعد الاتصال بي ، بأن العملية الانتخابية في ناميبيا ، كانت في كل مرحلة ، حرة ونزيهة وانها سارت بما يرضيه . وقد أدلى بهذه الشهادة أداء لمسؤوليته بموجب الفقرة ٦ من اقتراح تسوية الحالة في ناميبيا ، ووفقا لقرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) .

٨ - وبهذه الاحداث ، اكتملت أهم مرحلة في عملية ايصال ناميبيا إلى الاستقلال .

٩ - وإن حقيقة أن ٩٧,٠٤ في المائة من الناخبين المسجلين قد جاءوا أخيرا لسداداء بأصواتهم ، كانت إظهارا للأهمية التي يعلقونها على العملية الانتخابية مشيـرا للإعجاب ؛ وإن حقيقة أن الانتخابات جرت بطريقة سلمية ونظامية وأن الاحزاب السياسية التزمت بمدونة قواعد السلوك (انظر S/20883 ، المرفق الثاني) التي وافقت عليها خلال الحملة الانتخابية ، لدليل على النضج السياسي للشعب الناميبي ؛ وإن حقيقة أن الانتخابات سارت بطريقة سلسلة وبدون أي عائق كبير هي بمثابة إشادة بالترتيبات الفعالة التي اتخذها المدير العام وموظفوه المعنيون بالانتخابات ، واسمحوا لسي أن أضيف ، أنها إشادة أيضا بالأداء الممتاز لفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فتسرة الانتقال في الاشراف على الترتيبات ومراقبتها .

١٠ - وقد فتح الطريق الآن أمام المرحلة التالية في العملية - وضع الجمعية التأسيسية المنتخبة مؤخرا لدستور واعتماده ، وقيامها بتحديد تاريخ للاستقلال وتشكيل حكومة للدولة المستقلة .

١١ - وإنني على ثقة من أن أعضاء الجمعية التأسيسية سيبدون ، بصفتهم الجديدة ، نفس الدرجة من الوطنية التي أظهرها خلال سير العملية الانتخابية والواقع أنني على ثقة من أن جميع المعنيين سيفون نما وروحا وبحسن نية ، بالالتزامات التي تقع على عاتقهم بموجب أحكام ميثاق الأمم المتحدة ، وخطة التسوية ، وقرارات مجلس الامن ، والتعهدات والتفاهمات ذات الصلة .

١٢ - وكان يوم ١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٩ يوما هاما لناميبيا وستتبعه أيام أخرى . وستواصل الأمم المتحدة ، من جهتها ، الوفاء بالتزاماتها لشعب ناميبيا حتى يحقق الاقليم الاستقلال .

١٣ - وأود أن أشكر مجلس الأمن لدعمه وتفهمه خلال الشهور العديدة الماضية التي سبقت الانتخابات في ناميبيا . وأود أيضا أن أشني على ممثلي الخاص ، السيد مارتشي أهتيساري ، وعلى نائب الممثل الخاص ، السيد ليفويلا جوزيف ليفويلا ، وعلى قائد القوة ، الفريق ديوان برم تشاند ، وعلى جميع أعضاء فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال ، للخدمة المثالية التي أدوها لقضية استقلال ناميبيا .

#### الحواشي

(١) الوثائق الرسمية لمجلس الأمن ، السنة الثالثة والثلاثون ، ملحق نيسان/ابريل وأيار/مايو وحزيران/يونيه ١٩٧٨ ، الوثيقة S/12636 .

## المرفق الاول

### الرسائل المتبادلة بين الممثل الخاص للأمين العام والمدیر العام

الف - رسالة مؤرخة في ٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٧ وموجهة الى  
المدیر العام من الممثل الخاص للأمين العام

فيما يتصل بالاصدار الوشيك لاعلان الانتخاب (الجمعية التأسيسية) لعام ١٩٨٩ ،  
أود أن أذكر ما يلي :

١ - وفقا لقرارات مجلس الامن ذات الصلة ، وخصوصا القرارات ٤٣١ (١٩٧٨) المؤرخ في  
٢٧ تموز/يوليه ١٩٧٨ و ٤٣٥ (١٩٧٨) المؤرخ في ٢٨ ايلول/سبتمبر ١٩٧٨ و ٦٣٩ (١٩٨٩)  
المؤرخ في ١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٨٩ ، وكذلك القرارين ٦٣٣ (١٩٨٩) المؤرخ في  
١٨ شباط/فبراير ١٩٨٩ و ٦٤٠ (١٩٨٩) المؤرخ في ٢٩ آب/اغسطس ١٩٨٩ ، ستجرى انتخابات  
حرة لكل ناميبيا بوصفها كيانا سياسيا واحدا لتمكين شعب ناميبيا من تحديد مستقبله  
بحرية وبعدالة . وستكون الانتخابات تحت إشراف ومراقبة الامم المتحدة . والاشرف  
والمراقبة في اطار الاعلان المذكور أعلاه يعني أن الممثل الخاص يجب أن يكون مقتنعا ،  
في كل مرحلة ومستوى ومكان ، من أن سير عملية الانتخابات واجراءاتها ، بما في ذلك  
وضع قائمة المرشحين ، واجراء التصويت ، وتحديد نتائج التصويت ، وعلان نتائج  
الانتخابات ، كانت عادلة وملائمة . أما اذا كان الممثل الخاص غير راض في أي وقت من  
الاقوات أثناء هذه العملية ، فانه سيخطر المدير العام بالامر بسرعة . وبالإضافة الى  
ذلك ، سيوجه الممثل الخاص عناية المدير العام الى تعليقاته واقتراحاته فيما يتعلق  
بأي جانب من جوانب عملية الانتخابات كلما رأى اقتضاء ذلك . وسينظر الممثل الخاص  
على النحو الواجب في الطريقة التي يرد بها المدير العام على اقتراحاته عندما يقرر  
الممثل الخاص بصورة نهائية أن ظروف الانتخابات كانت حرة ونزيهة .

٢ - وأثناء عملية الانتخابات ، يحق للعاملين في فريق الامم المتحدة للمساعدة في  
فترة الانتقال أن يكونوا حاضرين في :

(أ) مكاتب رئيس موظفي الانتخابات ؛

(ب) مكاتب المراقبين الذين يعينهم رئيس موظفي الانتخابات ؛

- (ج) مكاتب موظف الانتخابات الموجود في كل دائرة انتخابية ؛
- (د) جميع مراكز الاقتراع ، بما في ذلك المراكز المتنقلة ؛
- (هـ) جميع الاماكن التي يحتفظ فيها بمناديق الاقتراع ، منذ بداية التصويت حتى نهايته ؛
- (و) جميع الاماكن التي تفتح فيها صناديق الاقتراع ، ويجري التحقق من صحة أوراق التصويت المظروفة ، ويتم فرز الاصوات ، ويتم تحديد أو اعلان أي جزء من نتائج الانتخابات أو نتائجها العامة ؛
- (ز) جميع الاماكن التي يتم فيها التحقق من بطاقات التسجيل ، أثناء التصويت أو في أي وقت بعده ؛
- (ح) جميع الاماكن الأخرى التي يجري فيها أي جزء من عملية الانتخابات .

٣ - يتعهد المدير العام بأن يضمن أن كبار الموظفين الحكوميين النزيبين وغير المتحيزين والمتمتعين بسمعة حسنة هم وحدهم الذين سيستخدمون للاطلاع بالمهام المحددة في الاعلان ، بوصفهم مراقبين ، وموظفي انتخابات ورؤساء . وبالمثل ، سيكون موظفو الاقتراع وموظفو فرز الاصوات إما موظفين حكوميين أو أشخاص آخرين يتم التحري عنهم واختيارهم بعناية ويتصفون بالنزاهة وعدم التحيز والسمعة الحسنة .

٤ - لا يعين المراقبون ، وموظفو الانتخابات ، والرؤساء ، وموظفو الاقتراع ، وموظفو فرز الاصوات (المشار اليهم فيما يلي باسم "موظفو الانتخابات") إلا بعد تقديم المعلومات الخاصة بهم والى الممثل الخاص . وتقدم هذه المعلومات في الأحوال العادية قبل سبعة أيام على الأقل من التعيين ، وفي الحالات المستعجلة قبل ثلاثة أيام على الأقل ما لم يوافق الممثل الخاص في حالة معينة على فترة أقصر .

٥ - يحتفظ الممثل الخاص بالحق في أن يطلب سحب أي تعيين يتم بموجب الفقرة ٤ أعلاه إذا رأى أن هذا التعيين يتنافى مع الانتخابات الحرة النزيبية . وان الاتفاق بين الأمم المتحدة وجمهورية جنوب افريقيا فيما يتصل بمركز فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال في ناميبيا (جنوب غرب افريقيا) ذو صلة أيضا في هذا الصدد .

- ٦ - يتبادل الجانبان قوائم موظفي الانتخابات وموظفي فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال المشتركين في مهام الإشراف على الانتخابات ، ويجري استكمالها بصفة مستمرة .
- ٧ - يؤمن المدير العام موافقة الممثل الخاص فيما يتعلق بتعيين أيام الاقتراع وبإجراء أية تعديلات عليها .
- ٨ - يوالي المدير العام إعلام الممثل الخاص بأعداد مراكز الاقتراع وأماكنها وباستعمال مراكز الاقتراع المتنقلة ، وهو ما سيشارك في تحديده رئيس موظفي الانتخابات ونظيره من فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال . وبعد بدء الاقتراع ، لا يجوز إنشاء مراكز اقتراع إضافية إلا بعد التشاور مع النظراء من الفريق .
- ٩ - يتفق رئيس موظفي الانتخابات مع نظيره من الفريق فيما يتعلق بالإشعارات التي سيخطر بها ممثلو الأحزاب المسجلة والجمهور بشأن الأماكن التي ستقام فيها مراكز الاقتراع ، والجدول الزمني لمراكز الاقتراع المتنقلة وإقامة مراكز اقتراع إضافية . ومن المفهوم أنه بصرف النظر عن عمليات الإخطار الرسمية التي تتم عن طريق إشعارات منشورة ورسائل توجه إلى مسؤولي الأحزاب ستبذل قصارى الجهود لتوزيع مثل هذه المعلومات على أوسع نطاق ممكن بحيث توجه بصورة خاصة إلى الناخبين في أي منطقة بعينها ، باستخدام جميع وسائل الإعلام المناسبة ولا سيما الإذاعة والتلفزيون .
- ١٠ - قبل تعليق عملية التصويت في أي مركز اقتراع نتيجة لحالة طارئة ، يؤمن الرئيس الحصول على موافقة نظيره من فريق الأمم المتحدة .
- ١١ - لا يجوز للرئيس أن يطلب من أي شخص مغادرة مركز الاقتراع دون موافقة نظيره من فريق الأمم المتحدة ولا يجوز حجب هذه الموافقة دون سبب معقول .
- ١٢ - عندما يحين وقت إقفال مركز الاقتراع ، يقوم الرئيس بالتشاور مع نظيره من الفريق قبل منع أي ناخب موجود في المركز من الإدلاء بصوته في ذلك اليوم .
- ١٣ - لا يمنع أي ناخب من الإدلاء بصوته في أي مركز اقتراع دون موافقة رئيس المجموعة التابعة للفريق في ذلك المركز .



- ١٤ - يجوز أن يشارك مشرفو الانتخابات التابعون للفريق في دراسة أهلية الناخب لتسلم ورقة الاقتراع ، ويجوز لهم بوجه خاص ، فحص أصابع الناخب للبحث عن علامة تحديد الهوية .
- ١٥ - يتفق رئيس موظفي الانتخابات مع نظيره من الفريق فيما يتعلق بطريقة اعتراض مسؤولي الانتخاب على أحد الناخبين .
- ١٦ - يقوم رئيس مركز الاقتراع بالتشاور مع نظيره من الفريق ويضع آراءه في الاعتبار ، قبل أن يكون الناخب الذي يقدم بطاقة تسجيل صادرة في نفس الدائرة الانتخابية الواقع فيها المركز ، علاوة على وثيقة تحديد هوية أو إفادة مشفوعة باليمين تتعلق بهويته ، مُطالباً ، بسبب طعن أو لاي سبب آخر ، بالإدلاء بصوته عن طريق ورقة اقتراع مظروفة . وإذا أُخطِرَ الرئيس من قبل نظيره من الفريق بأن هذا الناخب يرى ضرورة اقتراع أحد الناخبين بواسطة ورقة اقتراع مظروفة لزم على الناخب أن يفعل ذلك .
- ١٧ - يحصل رئيس موظفي الانتخابات ، لدى فحص بطاقات التسجيل أو الإفادات المشفوعة باليمين المتعلقة ببطاقات التسجيل المغفودة التي تصاحب ورقات الاقتراع المظروفة ، على موافقة نظيره من الفريق قبل قبول أية ورقة اقتراع مظروفة أو رفضها . وإذا لم يتمكن من الحصول على هذه الموافقة ، تحال مسألة قبول ورقة الاقتراع أو رفضها إلى المدير العام والممثل الخاص .
- ١٨ - لدى فرز الأصوات ، يحصل موظفو الفرز ، على موافقة نظرائهم من الفريق قبل رفض أي ورقة اقتراع أو قبل تحديد الحزب الذي تحسب لصالحه ورقة اقتراع مشكوك فيها .
- ١٩ - قبل إعلان نتيجة أي عملية فرز للأصوات ، على مستوى الدائرة أو بالنسبة للانتخابات بكاملها ، يحصل موظف الانتخابات المعني على موافقة نظيره من الفريق .
- ٢٠ - تتم بالتشاور بين المدير العام والممثل الخاص تسوية أي نزاع ينشب بين رئيس موظفي الانتخابات وحزب مسجل فيما يتعلق بقائمة المرشحين التي قدمها الحزب عملاً بالإعلان .

- ٢١ - يحصل المدير العام على موافقة الممثل الخاص فيما يتعلق بحساب عدد مرشحي كل حزب مسجل سيعلن عن انتخابهم ، وكذا فيما يتعلق بإعلان عدم أهلية أي مرشح وَرَد اسمه في قائمة مرشحي أي حزب مسجل .
- ٢٢ - خلال فترة الاقتراع وفرز الاصوات يقوم رئيس موظفي الانتخابات ، يوميا ، بتزويد نظيره من الفريق بجميع النتائج والمعلومات المتعلقة بعملية الانتخابات .
- ٢٣ - يحصل رئيس موظفي الانتخابات على موافقة نظيره في فريق الامم المتحدة عند تعيين مراكز الاقتراع التي تسلم منها بطاقات التسجيل وورقات الاقتراع المظروفة يوميا خلال فترة الاقتراع بقصد التحقق المنصوص عليه في الفقرة ٢٧ من الاعلان . ويحصل المدير العام على موافقة الممثل الخاص قبل أن يوعد الى رئيس موظفي الانتخابات بوقف مثل هذا التحقق .
- ٢٤ - يمكن للممثل الخاص في أي وقت قبل الاعلان عن نتائج الانتخابات أو بعده أن يطلب من المدير العام اجراء تحقق كامل من جميع بطاقات التسجيل والافادات المشفوعة باليمين القائمة مقام بطاقات التسجيل التي يقدمها المقترعون عند الادلاء بأصواتهم ، بهدف تحديد مدى الاحتياال في الادلاء بالاصوات ان وجد مثل هذا الاحتياال . ويضطلع رئيس موظفي الانتخابات وموظفوه بهذا التحقق تحت اشراف نظرائهم في فريق الامم المتحدة وتحت رقابتهم .
- ٢٥ - حيث يتعين أن يختم أحد موظفي الانتخابات أي صندوق اقتراع أو أي حاوية أو علبة أخرى تحوي مواد انتخابية يحق لنظيره في فريق الامم المتحدة أن يضع اختتام الفريق عليه . وقبل أن يمكن فتح أي شيء مختوم يحق للمشرف على الانتخابات المنتمي للفريق أن يفحص اختتام الفريق للتثبت من عدم العبث بها .
- ٢٦ - يقوم حراس من شرطة افريقيا الجنوبية الغربية وكذلك من فريق الامم المتحدة بحراسة جميع أوراق الاقتراع غير المستخدمة منها والمملوءة والثالفة وجميع بطاقات التسجيل المقدمة من الناخبين ، وجميع الصناديق المحتوية على أية أوراق اقتراع أو بطاقات تسجيل أو أوراق اقتراع مظروفة ، وذلك في جميع الاوقات ، بما فيها فترات النقل الذي قد يكون ضروريا ، اللهم إلا في ساعات الاقتراع . حيث يقوم بهذه الحراسة

داخل مراكز الاقتراع موظفو الانتخابات ونظراؤهم من أعضاء الفريق . ويضاف الى ذلك أنه اذا لم توجد في أي مركز للاقتراع خزانة أو حجرة منيعة لخزن مثل هذه الاوراق والبطاقات والصناديق أثناء الليل يبقى الرئيس ونظيره من الفريق معها في أي وقت يغلق فيه باب الاقتراع . والاجراءات المتعلقة بهذه الحراسة مبينة في مرفق لهذه الرسالة ، وهي مدرجة هنا كمرجع .

٢٧ - وعند انتهاء الانتخابات وبعد القيام بأي تحقق يراه الممثل الخاص ضروريا ، يتم ، بعد فترة معقولة ، إعدام جميع أوراق الاقتراع ، سواء كانت غير مستخدمة أو تالفة أو مفروزة أو مرفوضة ، وذلك في تاريخ يحدد بالاتفاق بين المدير العام والممثل الخاص .

٢٨ - قبل اتهام أي شخص بأية جريمة بموجب الاعلان ، يتشاور المدير العام مع الممثل الخاص ويأخذ في الاعتبار أية آراء يعرب عنها الممثل الخاص .

٢٩ - عندما تصدر شكاوى عن أفراد وأحزاب سياسية ، أو عن أي من الفئتين ، أو عن الفريق ، أو عندما تنشأ ظروف قد تؤثر على حرية الانتخابات ونزاهتها ، يُجسرى التحقيق في المقام الاول من جانب رئيس مركز الاقتراع المعني ، بالتعاون مع نظيره في الفريق . واذا لم يمكن حل المسألة على ذلك المستوى ، تحال فورا الى موظف الانتخابات في الدائرة ونظيره في الفريق بغرض التحقيق . وان لم تحل المسألة على ذلك المستوى ، تحال فورا الى رئيس موظفي الانتخابات ونظيره من الفريق ، اللذين يقومان باجراء تحقيقات وتقديم تقريرين الى المدير العام والممثل الخاص ، على التوالي ، لحل المسألة وفقا لخطة التسوية .

٣٠ - يقدم المدير العام ما يلزم لموظفي الفريق من مساعدة معقولة في أداء مهامهم .

وسيكون من دواعي تقديري أن أتلقى تأكيدا صريحا لموافقتكم على الاقتراحات الواردة في هذه الرسالة . وحال وصول ذلك التأكيد ، لن يكون لدي أي اعتراض على اصدار إعلان الانتخاب (الجمعية التأسيسية) لعام ١٩٨٩ .

(توقيع) مارتي أهتيساري

الممثل الخاص للأمين العام في ناميبيا

مرفق

برسالة الممثل الخاص المؤرخة في ٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٩

إجراءات حراسة أوراق الاقتراع وغيرها من المواد المتعلقة بالتمويت  
(المشار إليها في الفقرة ٢٦ من رسالة الممثل الخاص)

١ - عند وصول أوراق الاقتراع إلى ويندهوك ، يقوم ممثلو المدير العام وممثلو الممثل الخاص بما يلي :

(أ) التحفظ على أوراق الاقتراع تحت رعايتهم المشتركة ؛

(ب) الاطمئنان على نوعية ومحتويات النسخ المطبوع في أوراق الاقتراع ؛

(ج) التحقق مما إذا كانت أرقامها المسلسلة مطابقة للأرقام المسلسلة الواردة في طلبات إعدادها .

٢ - يتم بصفة مبدئية الاحتفاظ بجميع أوراق الاقتراع في حجرة منيعة مزودة بقفلين مستقلين ، يتحكم في أحدهما رئيس موظفي الانتخابات ويتحكم في الآخر نظيره من فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال . ويجوز أن يقوم ممثلا كل من رئيس موظفي الانتخابات ونظيره في فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال بختم القفلين والباب ذاته .

٣ - يقوم ممثلا رئيس موظفي الانتخابات ونظيره في فريق الأمم المتحدة بوضع أوراق الاقتراع المخصصة للاستخدام في كل دائرة في صندوق مختوم ، وتؤخذ هذه الصناديق تحت الحراسة وتسلم إلى موظفي الانتخابات (مقابل إيصالات) بحضور نظرائهم من فريق الأمم المتحدة .

٤ - يصدر موظفو الانتخابات أوراق الاقتراع التي تستخدم في مراكز الاقتراع الشابتة والمتنقلة ، إلى رؤساء المراكز (مقابل إيصالات) بحضور نظرائهم من فريق الأمم المتحدة .

- ٥ - تخضع الضوابط التي يمارسها رؤساء المراكز فيما يتعلق بأوراق الاقتراع غير المستعملة والمستعملة والتالفة لإشراف ومراقبة نظرائهم في فريق الأمم المتحدة (رؤساء الأفرقة) .
- ٦ - بعد أن يتم عد أوراق الاقتراع في مراكز الدوائر الانتخابية يقوم موظفو الانتخابات ، بحضور نظرائهم من فريق الأمم المتحدة (مشرفو الدوائر) ، بإعادة وضع أوراق الاقتراع هذه وأية بطاقات تسجيل ذات صلة لم يسبق نقلها إلى ويندهوك فسي صناديق اقتراع ثم يقومون بختمها ، وبعدها تنقل صناديق الاقتراع هذه إلى ويندهوك .
- ٧ - عند نقل أية أوراق اقتراع من مكان إلى آخر ، تتم عملية النقل تحت الإشراف المشترك لشرطة افريقيا الجنوبية الغربية وحراس فريق الأمم المتحدة .
- ٨ - تتولى شرطة افريقيا الجنوبية الغربية وحراس فريق الأمم المتحدة حراسة العمليات الجارية في مكتب رئيس موظفي الانتخابات والحجرة المديعة الموجودة فيسسه لمدة ٢٤ ساعة كل يوم طوال فترة الاقتراع وفترة فرز الاصوات التي تعقبها ، وذلك إلى أن يقرر الممثل الخاص عدم لزوم إجراء أي عمليات تحقق أخرى .
- ٩ - تتاح لممثلي فريق الأمم المتحدة بصيغة مستمرة نسخ من جميع السجلات ونتائج الانتخابات والايصالات ذات الصلة المتعلقة بأوراق الاقتراع أو بمواد الانتخاب الأخرى .

باء - رسالة مؤرخة في ٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٩  
وموجهة إلى الممثل الخاص للأمين العام من  
المدير العام

تسلمت رسالتكم المؤرخة في ٩ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٩ بشأن الاصدار الوشيك  
لإعلان الانتخابات (الجمعية التأسيسية) لعام ١٩٨٩ ، وأؤكد أنها متفقة مع مناقشاتنا  
وأنى موافق على ما جاء فيها .

(توقيع) ل . أ . بيار  
المدير العام

المرق الثاني

الانتخابات النيابية :  
توزع المقاعد حسب الدائرة الانتخابية

رقم الدائرة الانتخابية	اسم الدائرة	العميل الديمقراطي المسيحي A C N	المجلس الديمقراطي المسيحي C D A	المجلس الديمقراطي المسيحي D T A	المجلس الديمقراطي المسيحي P C N	الحزب الوطني H N D P	الجبهة الوطنية H N P	الجبهة القومية H N P	سوايو - الديمقراطيون S W A P O - D	سوايو S W A P O	الجبهة الديمقراطية المتحدة U D F	مجموعة مجلس الأمم المتحدة مجلس الأمم المتحدة	مجموع مجلس الأمم المتحدة مجلس الأمم المتحدة												
1	بيشاني	301	22	1 216	00	6	8	10	16	611	87	44	2 212												
2	دامارا لاند	170	28	2 079	26	9	109	62	20	4 206	7 828	102	10 072												
3	موباسيبي	1 940	108	11 786	172	00	291	277	09	2 608	442	279	17 722												
4	مروتونتين	1 706	110	8 818	226	22	66	276	01	6 417	1 219	066	19 026												
5	هريرولاند	68	89	9 880	192	22	700	1 920	60	2 202	100	209	10 296												
6	كاوكولاند	66	91	8 180	120	70	68	2 680	26	1 220	71	216	12 678												
7	كارامبيرغ	4 820	06	10 068	267	20	60	102	29	2 278	729	126	18 787												
8	كاريبيبو	606	26	1 989	67	2	06	161	16	2 266	1 022	81	6 696												
9	كافانلو	027	449	26 817	601	179	101	697	219	20 700	1 226	1 990	09 621												
10	كيتشاشوب	1 608	100	9 269	220	08	422	209	112	0 696	1 018	201	18 968												
11	لودريتز	021	17	2 128	89	16	218	67	26	7 702	290	60	11 222												
12	مالتامومو	288	10	668	161	12	8	16	9	868	282	71	2 007												
13	مارينثال	1 667	80	7 660	602	26	77	101	29	2 026	1 026	169	12 912												
14	اوكانانجا	672	62	6 272	06	9	81	226	22	2 718	1 162	20	10 200												
15	اوسارورو	212	60	2 909	68	0	206	218	26	1 281	089	89	0 782												
16	أوس - كابريلي	106	168	12 786	426	66	66	287	92	10 610	006	672	26 222												
17	أوتجيدوارونغو	699	69	0 212	81	12	126	126	19	6 020	1 820	162	12 176												
18	أوتجو	760	27	2 072	88	2	21	02	12	1 197	1 682	162	6 761												
19	أولامبو	660	489	10 760	100	216	90	000	1 706	220 621	0 167	2 016	260 107												
20	ريهوروت	127	66	7 766	0 010	86	206	262	68	2 010	622	201	17 100												
21	سواكوبوند	1 271	22	0 921	290	0	0	160	66	1 122	1 726	160	22 962												
22	توميب	922	26	6 028	96	11	66	72	07	7 206	1 202	168	12 872												
23	ويجيموك	6 769	279	26 720	1 608	77	1 802	1 777	200	6 202	6 910	769	96 280												
													المجموع الكلية	22 728	2 690	191 022	10 602	986	0 266	10 692	2 161	286 067	27 876	9 808	780 688